

2

Цзянинь Наньцюань Макромолекуле Продакт Ко., Лтд  
(Jiangyin Nanquan Macromolecule Product Co., Ltd.)

**СЕРТИФІКАТ ЯКОСТІ**

NQ-D/ZJ-16

Назва перевірених препаратів	Шприци ін'єкційні, ARTERIUM для одноразового застосування, 1ml, трикомпонентні, стерильні, з голкою 0,33mm x 13 mm (29G x 1/2"), Інсулін U-100, комплект				
Номер партії	210915	Термін придатності	09.2026	Кількість	53 440 упаковок
Дата стерилізації	16.09.2021			Торгова марка	АРТЕРІУМ
Тестування згідно з	YZB/GUO 0464-2010 ISO7886-1:1993			Дата звіту	30.09.2021
	Перевірений показник	Технічні вимоги	Висновок за результатами тестування		Висновок
Категорія А	Стерильність	Повинен бути стерильним	Стерильний		Атестовані
	Бактеріальні ендотоксини	Джерела нагрівання повинні бути відсутні	Джерело нагрівання відсутнє		Атестовані
	Залишковий об'єм EO	Залишковий об'єм повинен становити $\leq 10$ мкг/г	1,58 мкг/г		Атестовані
Категорія Б	Перевірений показник	Технічні вимоги	Висновок		
	З'єднання звуженої частини	Згідно з вимогами регламентів GB1962.1 або GB1962.2	Атестовані		
	Герметичність циліндра шприца	Відсутні протікання, відсутня нещільність гуми			
Припустиме відхилення об'єму	$\leq \pm 4\%$				
Категорія В	Зовнішній вигляд	Повинні бути чистими, прозорими, без шипів, без необроблених країв, відсутні залишки мастила	Атестовані		
	рН	рН – рН (ієрогліф) $\leq 1$			
	Мірна шкала, лінія 0 рівня	В межах 1/4 діапазону			
	Показчик рівня	Положення показчика повинне бути відповідним, друк повним.			
	Гумова пробка	Домішки повинні бути відсутні.			
	Функція ковзання поршня	Функція ковзання поршня повинна бути задовільною			
	Залишковий об'єм	Залишковий об'єм $\leq 0,07$ мл			
	Первинна упаковка	На первинній упаковці повинні бути наявні усі належні символи			
Прості оксиди	V (KMnO <sub>4</sub> ) - V (KMnO <sub>4</sub> ієрогліф) $\leq 0,5$ мл				
Висновок	Атестовані, відповідають сертифікату відповідності № PR.322-21 від 15.01.2021				

Інспектор: (підпис)      Перевірів: (підпис)      Перевірів та схвалив: (підпис)

Печатка компанії Jiangyin Nanquan Macromolecule Product Co., Ltd.



В. С. М. 2208  
020222 807

Декларація про відповідність № 001-2021/01 від 15.01.2021  
(Declaration of conformity)

**Загальна назва виробу:**  
*Common name of medical device:*

Шприци ін'єкційні для одноразового застосування (з голками)  
Sterile Hypodermic Syringes for Single Use (with Needles)

**Перелік виробів:**  
*List of products:*

Шприци ін'єкційні інсулінові для одноразового застосування  
Sterile Insulin Syringes for Single Use  
(згідно з Додатком 1 до цієї Декларації)  
(according to Annex 1 of the Declaration)

**Виробник:**  
*Manufacturer:*

Jiangyin Nanquan Macromolecule Product Co., Ltd.  
No.618 Jingxian Road, Xiagang Street, 214442 Jiangyin City,  
Jiangsu Province, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA  
Цзянінь Нанцюань Макромолекуле Продакт Ко., Лтд.  
Цзинсян Роуд, 618, Сяган Стріт, 214442 місто Цзянінь,  
провінція Цзянсу, Китайська Народна Республіка  
Корпорація «Артеріум»  
Україна, м. Київ, 01032, вул. Саксаганського, 139  
ARTERIUM Corporation  
139, Saksahanskogo Str., Kyiv, 01032, Ukraine  
Тел. 044 490 75 22  
e-mail: Anna.Remsha@arterium.ua

**Уповноважений представник в Україні:**  
*Authorized representative in Ukraine:*

**Класифікація**  
*Classification*

Клас ІІа згідно Пункту 10 Додатку 2 Технічного регламенту щодо медичних виробів, затвердженого Постановою Кабінету Міністрів України №753 від 2 жовтня 2013 р.  
Class IIa according Item 10 to Annex 2 of Technical regulation on Medical devices approved by Decree of Cabinet of Ministers of Ukraine №753 on 2 October 2013

**Процедура оцінки відповідності:**  
*Conformity Assessment Route:*

Додаток 6 Технічного регламенту щодо медичних виробів, затвердженого Постановою Кабінету Міністрів України №753 від 2 жовтня 2013 р.  
Annex 6 of Technical regulation on Medical devices approved by Decree of Cabinet of Ministers of Ukraine №753 on 2 October 2013.

**Сертифікати:**  
*Certificates:*

Сертифікат відповідності: № PR.322- 21  
Certificate of conformity: № PR.322- 21  
Строк дії сертифіката відповідності: від 15.01.2021 до 26.05.2024  
Certificate of conformity is valid: from 15.01.2021 until 26.05.2024

**Призначений орган з оцінки відповідності та його ідентифікаційний код:**  
*Conformity assessment body with its identification number:*

Товариство з обмеженою відповідальністю  
«ІМПРУВ МЕДИКЕЛ»  
Limited Liability Company "IMPROVE MEDICAL"  
UA.TR.120

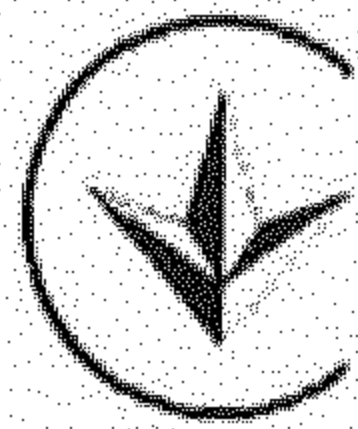


Цзянінь Нанцюань Макромолекуле Продакт Ко., Лтд. декларує виконання вимог Додатку 1 до Технічного регламенту щодо медичних виробів, затвердженого Постановою Кабінету України № 753 від 2 жовтня 2013 р.

*Jianguin Nanquan Macromolecule Product Co., Ltd. declares the fulfillment of requirements of Annex 1 to Technical regulations on Medical devices, approved by Decree of Cabinet of Ministers of Ukraine №753 on 2 October 2013.*

Введені в обіг на території України з маркуванням знаком відповідності технічним регламентам відповідно до Додатку 11 Постанови Кабінету Міністрів України від 2 жовтня 2013 р. № 753 «Про затвердження Технічного регламенту щодо медичних виробів» та Постанови Кабінету Міністрів України від 30 грудня 2015 р. № 1184 «Про затвердження форми, опису знака відповідності технічним регламентам, правил та умов його нанесення»

*Are placed on Ukrainian market bearing the symbol of conformity with technical regulations according to Annex 11 of the Decree of the Cabinet of Ministers of Ukraine of 2 October 2013 No. 753 On Approval of the Technical Regulation on Medical Devices and the Decree of the Cabinet of Ministers of Ukraine of 30 December 2015 No. 1184 On approval of the form and description of the symbol of conformity with technical regulations, rules and conditions of its usage.*



UA.TR.120

*General Manager*

(position of enterprise manager/ посада керівника підприємства)



*赵红艳*

(signature/ name)

*Hongyan Zhao*

(surname, initials/ ініціали, прізвище)



Шприци ін'єкційні для одноразового застосування (з голками)  
 Sterile Hypodermic Syringes for Single Use (with Needles)

№	Назва медичного виробу англійською мовою Name of medical device in English	Назва медичного виробу українською мовою Name of medical device in Ukrainian
1	Sterile hypodermic syringe for single use, 2 ml, three-part, with needle	Шприц ін'єкційний для одноразового застосування, 2 мл, трикомпонентний, стерильний, з голкою
2	Sterile hypodermic syringe for single use, 5 ml, three-part, with needle	Шприц ін'єкційний для одноразового застосування, 5 мл, трикомпонентний, стерильний, з голкою
3	Sterile hypodermic syringe for single use, 10 ml, three-part, with needle	Шприц ін'єкційний для одноразового застосування, 10 мл, трикомпонентний, стерильний, з голкою
4	Sterile hypodermic syringe for single use, 20 ml, three-part, with needle	Шприц ін'єкційний для одноразового застосування, 20 мл, трикомпонентний, стерильний, з голкою
5	Sterile hypodermic syringe for single use, 2 ml, two-part, with needle	Шприц ін'єкційний для одноразового застосування, 2 мл, двокомпонентний, стерильний, з голкою
6	Sterile hypodermic syringe for single use, 5 ml, two-part, with needle	Шприц ін'єкційний для одноразового застосування, 5 мл, двокомпонентний, стерильний, з голкою
7	Sterile hypodermic syringe for single use, 10 ml, two-part, with needle	Шприц ін'єкційний для одноразового застосування, 10 мл, двокомпонентний, стерильний, з голкою
8	Sterile hypodermic syringe for single use, 20 ml, two-part, with needle	Шприц ін'єкційний для одноразового застосування, 20 мл, двокомпонентний, стерильний, з голкою
9	Sterile hypodermic syringe for single use, 2 ml, three-part, with 2 needles	Шприц ін'єкційний для одноразового застосування, 2 мл, трикомпонентний, стерильний, з 2 голками
10	Sterile hypodermic syringe for single use, 5 ml, three-part, with 2 needles	Шприц ін'єкційний для одноразового застосування, 5 мл, трикомпонентний, стерильний, з 2 голками
11	Sterile hypodermic syringe for single use, 10 ml, three-part, with 2 needles	Шприц ін'єкційний для одноразового застосування, 10 мл, трикомпонентний, стерильний, з 2 голками
12	Sterile hypodermic syringe for single use, 20 ml, three-part, with 2 needles	Шприц ін'єкційний для одноразового застосування, 20 мл, трикомпонентний, стерильний, з 2 голками
13	Sterile hypodermic syringe for single use, 2 ml, two-part, with 2 needles	Шприц ін'єкційний для одноразового застосування, 2 мл, двокомпонентний, стерильний, з 2 голками
14	Sterile hypodermic syringe for single use, 5 ml, two-part, with 2 needles	Шприц ін'єкційний для одноразового застосування, 5 мл, двокомпонентний, стерильний, з 2 голками
15	Sterile hypodermic syringe for single use, 10 ml, two-part, with 2 needles	Шприц ін'єкційний для одноразового застосування, 10 мл, двокомпонентний, стерильний, з 2 голками
16	Sterile hypodermic syringe for single use, 20 ml, two-part, with 2 needles	Шприц ін'єкційний для одноразового застосування, 20 мл, двокомпонентний, стерильний, з 2 голками



Шприци ін'єкційні інсулінові для одноразового застосування  
Sterile Insulin Syringes for Single Use

№	Назва медичного виробу англійською мовою <i>Name of medical device in English</i>	Назва медичного виробу українською мовою <i>Name of medical device in Ukrainian</i>
1	Sterile insulin syringes for single use, 1 ml, with needle, set	Шприци ін'єкційні для одноразового застосування, 1 мл, стерильні, з голкою, Інсулін U-100, комплект
2	Sterile insulin syringe for single use, 1 ml, with needle	Шприц ін'єкційний для одноразового застосування, 1 мл, стерильний, з голкою, Інсулін U-100

*General Manager*  
(position of enterprise manager/ посада керівника підприємства)



*李红艳*  
(signature/ підпис)

*Hong yan Zhao*  
(surname, initials/ ініціали, прізвище)



## СЕРТИФІКАТ ВІДПОВІДНОСТІ

Порядок забезпечення функціонування системи управління якістю під час виробництва медичних виробів (Додаток 6 Технічного регламенту щодо медичних виробів, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 02.10.2013 № 753 (ТР))

**Виробник:** Jianguin Nanquan Macromolecule Product Co., Ltd.  
Цзянінь Нанцюань Макромолекуле Продакт Ко., Лтд.  
No.618 Jingxian Road, Xiagang Street, 214442 Jianguin City,  
Jiangsu Province, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA  
Цзинсян Роуд, 618, Сяган Стріт, 214442 місто Цзянінь,  
провінція Цзянсу, Китайська Народна Республіка

**Уповноважений представник:** Корпорація «Артеріум»  
м. Київ, 01032, вул. Саксаганського, 139, Україна

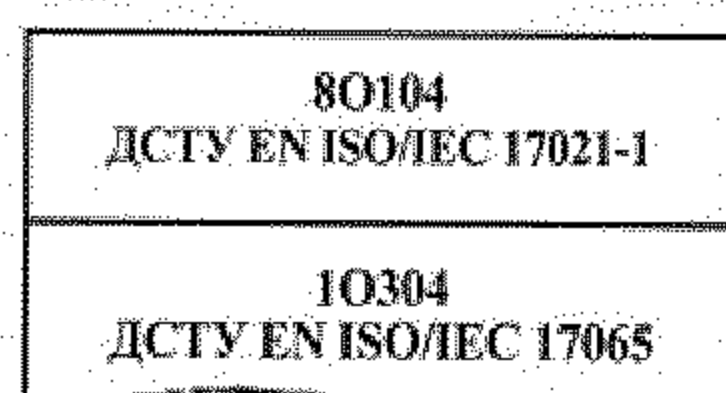
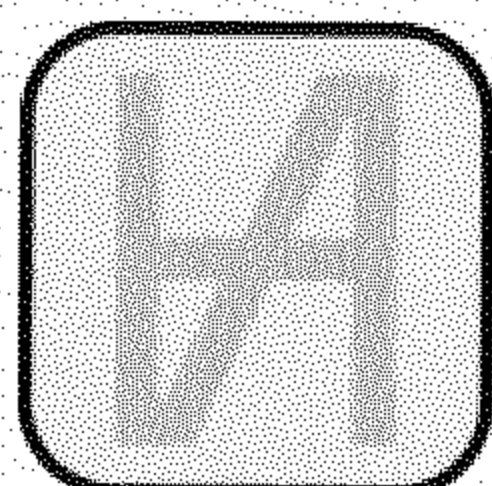
**Вироби:** Шприци ін'єкційні для одноразового застосування (з голками)  
Sterile Hypodermic Syringes for Single Use (with Needles)  
Шприци ін'єкційні інсулінові для одноразового застосування  
Sterile Insulin Syringes for Single Use

**Клас ризику:** ІІа

Призначений орган з оцінки відповідності Товариство з обмеженою відповідальністю «ІМПРУВ МЕДИКЕЛ» (ідентифікаційний номер № UA.TR.120) підтверджує, що зазначений виробник впровадив систему управління якістю щодо процесів виробництва та остаточної перевірки стосовно вказаних виробів у відповідності до пунктів 3-5 Додатка 6 ТР та яка є об'єктом періодичних наглядових аудитів згідно пунктів 8-11 Додатка 6 ТР.

Даний сертифікат чинний за умови дії сертифікату № G2 071195 0011 Rev.01 від 09.10.2019, виданого TÜV SÜD Product Service GmbH (ідентифікаційний номер 0123).

Підстава для видачі:  
Звіт № PR.444/6-21 від 12.01.2021;  
Рішення щодо сертифікації № PR.444/7-21 від 15.01.2021.



### ТОВ «ІМПРУВ МЕДИКЕЛ»

Місцезнаходження юридичної особи:  
Україна, 01042, м. Київ,  
бульвар М. Приймаченко, 1/27,  
кімната 506-4

Місцезнаходження ООВ:  
Україна, 04112, м. Київ,  
вул. Ризька 8-А, оф. 110

Сертифікат № PR.322-21  
Дійсний до 26 травня 2024 р.  
Видання № 1. Сертифіковано з 15 січня 2021 р.  
Дата реєстрації 15 січня 2021 р.



Керівник органу з оцінки відповідності  
С. М. Згонник



№ 0327